

**A BIZOTTSÁG 1650/2005/EK RENDELETE****(2005. október 10.)****az olasz intervenció hivatalt birtokában lévő fehér cukornak a közösségi piacon történő viszonteladására vonatkozó folyamatos pályázati felhívás megnyitásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

2. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

(1) Az 1. cikkben előírt pályázati eljárás és értékesítés az 1262/2001/EK rendelettel összhangban zajlik, kivéve, ha ez a rendelet másképp rendelkezik.

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (3) bekezdésére,

(2) Az 1262/2001/EK rendelet 22. cikke (2) és (3) bekezdésétől eltérve az olasz intervenció hivatalt kiírja a pályázati felhívást, és azt legalább 8 nappal a pályázati ajánlatok benyújtási időszakának kezdete előtt közzéteszi.

mivel:

(1) Olaszországnak fehér cukorból intervenció készletei vannak. A piaci igények kielégítése érdekében célszerű elérhetővé tenni a belső piacon a 2005. április 1. és 2005. június 30. között az olasz intervenció hivataltól intervencióba átvett fehér cukor készleteket.

A kiírásnak feltétlenül tartalmaznia kell a pályázati felhívás feltételeit.

A kiírást és annak módosításait közzététel előtt el kell juttatni a Bizottsághoz.

(2) Az ilyen értékesítésre a cukor intervenció hivataltól történő felvásárlása és értékesítése tekintetében az 1260/2001/EK tanácsi rendelet végrehajtása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2001. június 27-i 1262/2001/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> kellene alkalmazni. Azonban célszerű e rendeletről néhány tekintetben eltérni és egyes eljárási szabályokat pontosan meghatározni.

3. cikk

A részleges pályázati felhívásokra érkező vételi ajánlatok legalább 250 tonnára vonatkozhatnak.

(3) A közösségi piac helyzetének figyelembe vétele érdekében rendelkezni kell arról, hogy a Bizottság minimális eladási árat határozzon meg minden egyes részleges pályázati felhívásra.

4. cikk

(1) Az első részleges pályázati felhívásra érkező ajánlatok benyújtási időszaka 2005. október 20-án kezdődik és 2005. október 26-án brüsszeli idő szerint 15 órakor ér véget.

(4) Az olasz intervenció hivataltól tájékoztatnia kell a Bizottságot az ajánlatokról. Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A második, valamint az azt követő részleges pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtási időszakai a mindenkori előző benyújtási időszak lejárta követő első munkanapon kezdődnek. A benyújtási időszakok brüsszeli idő szerint 15 órakor járnak le a következő napokon:

(5) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

— 2005. november 9-én és 23-án,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

— 2005. december 7-én és 21-én.

**1. cikk**

Az olasz intervenció hivatalt a Közösség belső piacán folyamatos pályázati felhívás útján eladásra kínál 74 300,8 tonna összmennyiségű fehér cukrot, melyet 2005. április 1. és 2005. június 30. között vett át intervencióba és mely jelenleg birtokában van.

(2) Az ajánlatokat az olasz intervenció hivataltól kell eljuttatni:

AGEA – Agenzia per le erogazioni in Agricoltura  
Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool  
Via Torino, 45  
00185 Roma  
Tel: 0039 06 49499558  
Fax: 0039 06 49499761.<sup>(1)</sup> HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2001.6.30., 48. o. A legutóbb az 1498/2005/EK rendelettel (HL L 240., 2005.9.16., 39. o.) módosított rendelet.

*5. cikk*

Az 1262/2001/EK rendelet 28. cikke (1) bekezdésének a) pontjától eltérve az ajánlattevők a fehér cukorra 100 kilogrammonként 20 euró biztosítékot helyeznek letétbe.

*6. cikk*

A benyújtott pályázati ajánlatokról az olasz intervenció hivatal a 4. cikk (1) bekezdésében meghatározott benyújtási határidőt követő két órán belül tájékoztatja a Bizottságot.

Az ajánlattevők neve a tájékoztatásból nem derülhet ki.

A benyújtott ajánlatokat elektronikus formában, a mellékletben előírt minta szerint kell továbbítani.

Amennyiben nem nyújtottak be ajánlatokat, a tagállam ezt a fent említett határidőn belül közli a Bizottsággal.

*7. cikk*

(1) A Bizottság az 1260/2001/EK rendelet 42. cikke (2) bekezdésében említett eljárással összhangban meghatározza a minimális eladási árat, vagy úgy dönt, hogy nem fogadja el az ajánlatokat.

(2) Amennyiben az (1) bekezdés szerint megállapított minimális áron a rendelkezésre álló mennyiséget meghaladó fehér cukor volna odaítélhető, az odaítélt mennyiség a rendelkezésre álló mennyiségre korlátozódik.

Amennyiben az azonos árat ajánló ajánlattevők összességében nagyobb mennyiségre pályáznak, mint a rendelkezésre álló mennyiség, a következők szerint kell azt odaítélni:

- a) az érintett ajánlattevők között az egyes pályázati ajánlatokban feltüntetett összmennyiséggel arányosan elosztva; vagy
- b) az érintett ajánlattevők között az egyes ajánlattevők számára meghatározott maximális mennyiség alapján elosztva; vagy
- c) sorshúzással.

*8. cikk*

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. október 10-én.

*a Bizottság részéről*  
Mariann FISCHER BOEL  
*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

**Folyamatos pályázati felhívás az olasz intervenció hivatal birtokában lévő 74 300,8 tonna fehércukor viszonteladására**

Formanyomtatvány (\*)

(Minta a Bizottság 6. cikkben említett tájékoztatásához)

(1650/2005/EK rendelet)

1	2	3	4
Az ajánlattevő sorszáma	Tételszám	Mennyiség (t)	Javasolt ár EUR/100kg
1			
2			
3			
stb.			

(\*) a következő faxszámra kérjük elküldeni: +32 2 292 10 34.